

Brusel 9. dubna 2025  
(OR. en)

7817/25

---

Interinstitucionální spis:  
2025/0091(BUD)

---

FIN 385

## PRŮVODNÍ POZNÁMKA

|                 |                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Odesílatel:     | Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise                                             |
| Datum přijetí:  | 9. dubna 2025                                                                                                    |
| Příjemce:       | Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie                                                      |
| Č. dok. Komise: | COM(2025) 350 final                                                                                              |
| Předmět:        | NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 1<br>K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2025<br>ZAHRNUTÍ PŘEBYTKU Z ROZPOČTOVÉHO ROKU 2024 |

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 350 final.

Příloha: COM(2025) 350 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 9.4.2025  
COM(2025) 350 final

2025/0091 (BUD)

**NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU č. 1  
K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2025**

**ZAHRNUTÍ PŘEBYTKU Z ROZPOČTOVÉHO ROKU 2024**

S ohledem na:

- Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,
- rozhodnutí Rady (EU, Euratom) 2020/2053 ze dne 14. prosince 2020 o systému vlastních zdrojů Evropské unie<sup>1</sup>, které vstoupilo v platnost dne 1. června 2021,
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (přepracované znění)<sup>2</sup>, a zejména na článek 44 uvedeného nařízení,
- souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2025, přijatý dne 27. listopadu 2024<sup>3</sup>,

Evropská komise tímto předkládá Evropskému parlamentu a Radě návrh opravného rozpočtu č. 1 k rozpočtu na rok 2025.

### **ZMĚNY VE VÝKAZU PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ V ČLENĚNÍ PODLE ODDÍLŮ**

Změny v celkovém výkazu příjmů a v oddíle III jsou k dispozici v databázi EUR-Lex (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-cs.htm>).

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady (EU, Euratom) 2020/2053 ze dne 14. prosince 2020 o systému vlastních zdrojů Evropské unie a o zrušení rozhodnutí 2014/335/EU, Euratom (Úř. věst. L 424, 15.12.2020).

<sup>2</sup> Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

<sup>3</sup> Úř. věst. L, 2025/31, 27.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj>.

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 1/2025 je předkládán se záměrem zahrnout do rozpočtu na rok 2025 přebytek vyplývající z plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2024. Jak stanoví čl. 18 odst. 3 finančního nařízení o souhrnném rozpočtu Unie<sup>4</sup> („finanční nařízení“), je tento zůstatek z roku 2024 jediným předmětem tohoto NOR, který musí být předložen do patnácti dnů po předložení předběžné účetní závěrky na konci března 2025.

1. Plnění rozpočtu na rok 2024 vykazuje přebytek ve výši 1,3 miliardy EUR, který je tudíž do rozpočtu na rok 2025 započten jako příjem.

(v EUR)

| Výsledky plnění rozpočtu za rok 2024 |               |
|--------------------------------------|---------------|
| Přebytek na straně příjmů            | 1 071 992 058 |
| Přebytek na straně výdajů            | 272 541 081   |
| Celkový přebytek                     | 1 344 533 139 |

2. Zahrnutím tohoto přebytku do rozpočtu se o odpovídající částku sníží celkový příspěvek členských států k financování rozpočtu pro rok 2025. Na příspěvky členských států bude mít rovněž vliv přehodnocený odhad vlastních zdrojů, který bude k dispozici po zasedání Poradního výboru pro vlastní zdroje, jež proběhne později v roce 2025 a který bude zahrnut do následného návrhu opravného rozpočtu v souladu s čl. 44 odst. 1 písm. b) finančního nařízení.
3. V níže uvedené tabulce jsou uvedeny výsledky plnění rozpočtu za rok 2024 na straně příjmů:

(v EUR)

| Výsledky plnění rozpočtu za rok 2024                                                                        | Rozpočet<br>(včetně OR 1–5) | Plnění                 | Změna                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------|
| <b>Mezisoučet příjmů</b>                                                                                    | <b>149 744 313 559</b>      | <b>150 816 305 617</b> | <b>1 071 992 058</b> |
| — Hlava 1 – Vlastní zdroje                                                                                  | 141 170 058 938             | 141 046 924 153        | –123 134 785         |
| <i>Dávky a ostatní poplatky v odvětví cukru</i>                                                             | 0                           | 0                      | 0                    |
| <i>Cla</i>                                                                                                  | 20 119 010 896              | 20 066 448 320         | –52 562 576          |
| <i>Vlastní zdroje z DPH</i>                                                                                 | 23 462 700 300              | 23 438 378 443         | –24 321 857          |
| <i>Vlastní zdroje z HND</i>                                                                                 | 90 448 647 342              | 90 333 902 377         | –114 744 965         |
| <i>Oprava rozpočtových nevyvážeností vůči Spojenému království</i>                                          | 0                           |                        | 0                    |
| <i>Hrubé snížení ročních příspěvků vycházejících z HND poskytnuté ve prospěch některých členských států</i> | 0                           | 22 974 957             | 22 974 957           |
| <i>Vlastní zdroje z nerecyklovaných plastových obalových odpadů</i>                                         | 7 139 700 400               | 7 185 220 055          | 45 519 655           |
| — Hlava 2 – Přebytky, salda a opravy                                                                        | 632 625 574                 | 668 812 073            | 36 186 499           |
| — Hlava 3 – Správní příjmy                                                                                  | 2 124 029 799               | 2 207 810 074          | 83 780 275           |
| — Hlava 4 – Výnosy z finančních činností, úroky z prodlení a pokuty                                         | 3 477 560 897               | 4 688 270 282          | 1 210 709 385        |
| — Hlava 5 – Rozpočtové záruky, výpůjční a úvěrové operace                                                   | 0                           | 0                      | 0                    |
| — Hlava 6 – Příjmy, příspěvky a náhrady související s politikami Unie                                       | 2 340 038 351               | 2 204 489 035          | –135 549 316         |

4. Kombinované čisté změny v hlavě 1 (*Vlastní zdroje*) a v hlavě 2 (*Přebytky, salda a opravy*) činí celkem –86,9 milionu EUR. Tento malý záporný rozdíl je způsoben především kurzovými rozdíly při výběru vlastních zdrojů. Plnění cel se se téměř shodovalo (na 99,7 %) s aktualizovanou prognózou uvedenou v opravném rozpočtu č. 4/2024<sup>5</sup>.
5. Změny v hlavě 4 (*Výnosy z finančních činností, úroky z prodlení a pokuty*) činí 1 210,7 milionu EUR, které zahrnují příjem z pokut v oblasti hospodářské soutěže a úroků z prodlení, dalších

<sup>4</sup> Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>.

<sup>5</sup> Úř. věst. L, 2024/2908, 10.12.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/budget\\_suppl\\_amend/2024/2908/oj](http://data.europa.eu/eli/budget_suppl_amend/2024/2908/oj).

sankčních plateb a úroků spojených s pokutami a penále. Níže uvedená tabulka uvádí rozdělení podle příslušných kapitol/článků:

(v EUR)

| Výsledky plnění rozpočtu za rok 2024                                            |                                                                                        | Rozpočet<br>(včetně OR<br>1–5) | Plnění               | Změna                |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|----------------------|
| <b>4 0</b>                                                                      | <b>Příjmy z investic a účtů</b>                                                        | <b>43 343 107</b>              | <b>219 127 182</b>   | <b>175 784 075</b>   |
| <b>4 1</b>                                                                      | <b>Úroky z prodlení</b>                                                                | <b>5 000 000</b>               | <b>414 070 684</b>   | <b>409 070 684</b>   |
| <b>4 2</b>                                                                      | <b>Pokuty a penále</b>                                                                 | <b>3 429 217 790</b>           | <b>4 055 072 417</b> | <b>625 854 627</b>   |
| 4 2 0                                                                           | <i>Pokuty v souvislosti s prováděním pravidel hospodářské soutěže</i>                  | 2 759 966 510                  | 3 876 925 186        | 1 116 958 676        |
| 4 2 1                                                                           | <i>Sankční platby a jednorázové částky uložené členským státním</i>                    | 392 582 618                    | 425 027 787          | 32 445 169           |
| 4 2 4                                                                           | <i>Úroky související s pokutami a sankčními platbami</i>                               | 266 392 350                    | 277 051 137          | 10 658 787           |
| 4 2 5                                                                           | <i>Úroky, jiné splatné poplatky a záporné výnosy ze zrušených nebo snížených pokut</i> |                                | –534 433 777         | –534 433 777         |
| 4 2 9                                                                           | <i>Ostatní pokuty a sankční platby, jež nejsou účelově vázány</i>                      | 10 276 312                     | 10 502 084           | 225 772              |
| <b>Celkem hlava 4 – Výnosy z finančních činností, úroky z prodlení a pokuty</b> |                                                                                        | <b>3 477 560 897</b>           | <b>4 688 270 282</b> | <b>1 210 709 385</b> |

Celková částka pro hlavu 4 zahrnuje částky, které byly v souladu s čl. 48 odst. 2 písm. b) finančního nařízení započteny do rozpočtu na rok 2024 jako záporné příjmy v celkové výši 534,4 milionu EUR. Jedná se o platby provedené na základě dohod o narovnání uzavřených a zaplacených v roce 2024 jako vyrovnávací úroky a náhrady úroků z prodlení se standardní sazbou sedmi podnikům v souladu s rozsudkem Soudního dvora ze dne 11. června 2024 ve věci C-221/22 P, *Deutsche Telekom v. Komise* v souvislosti s vrácením pokut v oblasti hospodářské soutěže zrušených nebo snížených soudy Unie, jak je uvedeno v následující tabulce:

| Věc, v níž byla pokuta uložena – název společnosti       | Rozsudek/věc/referenční číslo rozhodnutí o narovnání | Částka zaplacená v roce 2024 |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------|
| Intel Corporation                                        | C(2024) 7789 – narovnání                             | 515 547 908,15               |
| HSBC Continental Europe                                  | C(2024) 8168 – narovnání                             | 3 470 878,20                 |
| Cargolux Airlines                                        | C(2024) 8961 – narovnání                             | 9 167 720,98                 |
| Alfa Acciai Spa                                          | C(2024) 8935 – narovnání                             | 2 177 207,60                 |
| Ferriera Valsabbia S.p.A. a Valsabbia Investimenti S.p.A | C(2024) 8935 – narovnání                             | 3 110 295,82                 |
| AB LIETUVOS GELEZINKELIAI                                | C(2024) 9249 – narovnání                             | 954 307,25                   |
| Ferriere Nord                                            | C-31/23 P – ustanovení FN 2024                       | 5 459,18                     |
| <b>Celkem</b>                                            |                                                      | <b>534 433 777,17</b>        |

6. V níže uvedené tabulce jsou uvedeny výsledky plnění rozpočtu za rok 2024 na straně výdajů za všechny orgány:

(v EUR)

| Výsledky plnění rozpočtu za rok 2024                           |  | Rozpočet<br>(včetně OR 1–5) | Plnění                 | Změna               |
|----------------------------------------------------------------|--|-----------------------------|------------------------|---------------------|
| <b>Mezisoučet výdajů</b>                                       |  | <b>149 744 313 559</b>      | <b>149 471 772 478</b> | <b>–272 541 081</b> |
| <b>Položky plnění schválené v rozpočtu</b>                     |  | <b>149 744 313 559</b>      | <b>149 666 470 351</b> | <b>–77 843 208</b>  |
| — Evropská komise                                              |  | 144 789 478 943             | 144 755 050 234        | –34 428 709         |
| <i>Okruh 1 – Jednotný trh, inovace a digitální agenda</i>      |  | 20 900 214 848              | 20 891 008 487         | –9 206 361          |
| <i>Podokruh 2a – Hospodářská, sociální a územní soudržnost</i> |  | 26 492 680 940              | 26 492 552 689         | –128 250            |
| <i>Podokruh 2b – Odolnost a hodnoty</i>                        |  | 9 487 240 081               | 9 486 872 539          | –367 542            |
| <i>Okruh 3 – Přírodní zdroje a životní prostředí</i>           |  | 56 109 912 207              | 56 102 662 897         | –7 249 310          |
| <i>Okruh 4 – Migrace a správa hranic</i>                       |  | 3 261 454 374               | 3 259 659 164          | –1 795 210          |
| <i>Okruh 5 – Bezpečnost a obrana</i>                           |  | 2 083 506 364               | 2 078 863 226          | –4 643 138          |
| <i>Okruh 6 – Sousedství a svět</i>                             |  | 14 453 653 092              | 14 452 755 403         | –897 689            |
| <i>Okruh 7 – Evropská veřejná správa</i>                       |  | 7 101 665 987               | 7 091 530 325          | –10 135 662         |
| <i>Tematické zvláštní nástroje</i>                             |  | 4 899 151 050               | 4 899 145 503          | –5 547              |
| — Ostatní orgány                                               |  | 4 954 834 616               | 4 911 420 117          | –43 414 499         |

|                                                                                                                     |               |                     |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------|---------------------|
| <i>Evropský parlament</i>                                                                                           | 2 382 263 574 | 2 375 167 078       | -7 096 496          |
| <i>Rada a Evropská rada</i>                                                                                         | 676 881 123   | 652 535 893         | -24 345 230         |
| <i>Soudní dvůr Evropské unie</i>                                                                                    | 503 782 531   | 498 590 992         | -5 191 539          |
| <i>Evropský účetní dvůr</i>                                                                                         | 185 655 890   | 181 501 318         | -4 154 572          |
| <i>Evropský hospodářský a sociální výbor</i>                                                                        | 164 945 524   | 163 650 457         | -1 295 067          |
| <i>Výbor regionů</i>                                                                                                | 123 178 345   | 123 021 166         | -157 179            |
| <i>Evropský veřejný ochránce práv</i>                                                                               | 13 667 466    | 13 504 003          | -163 463            |
| <i>Evropský inspektor ochrany údajů</i>                                                                             | 24 329 460    | 23 361 542          | -967 918            |
| <i>Evropská služba pro vnější činnost</i>                                                                           | 880 130 703   | 880 087 667         | -43 036             |
| <b>Zrušení prostředků přenesených z předchozích let</b>                                                             | <b>0</b>      | <b>-151 063 465</b> | <b>-151 063 465</b> |
| — Evropská komise                                                                                                   | 0             | -96 231 813         | -96 231 813         |
| <i>Zrušení nevyužitých prostředků přenesených z předchozích let (na základě čl. 12 odst. 7 finančního nařízení)</i> | 0             | -41 545 794         | -41 545 794         |
| <i>Zrušení nevyužitých prostředků přenesených z předchozích let (automaticky a na základě rozhodnutí)</i>           | 0             | -54 686 019         | -54 686 019         |
| — Ostatní orgány                                                                                                    | 0             | -54 831 651         | -54 831 651         |
| <i>Evropský parlament</i>                                                                                           | 0             | -25 848 495         | -25 848 495         |
| <i>Rada a Evropská rada</i>                                                                                         | 0             | -7 732 840          | -7 732 840          |
| <i>Soudní dvůr Evropské unie</i>                                                                                    | 0             | -3 883 888          | -3 883 888          |
| <i>Evropský účetní dvůr</i>                                                                                         | 0             | -432 050            | -432 050            |
| <i>Evropský hospodářský a sociální výbor</i>                                                                        | 0             | -2 110 497          | -2 110 497          |
| <i>Výbor regionů</i>                                                                                                | 0             | -823 819            | -823 819            |
| <i>Evropský veřejný ochránce práv</i>                                                                               | 0             | -71 295             | -71 295             |
| <i>Evropský inspektor ochrany údajů</i>                                                                             | 0             | -569 588            | -569 588            |
| <i>Evropská služba pro vnější činnost</i>                                                                           | 0             | -13 359 180         | -13 359 180         |
| <b>Kolísání směnných kurzů u výdajů</b>                                                                             | <b>0</b>      | <b>-43 634 408</b>  | <b>-43 634 408</b>  |

7. Veškeré orgány společně celkově nevyužily částku schválených rozpočtových prostředků ve výši 272,5 milionu EUR. Komise vyčerpala 99,98 % schválených prostředků na platby (včetně přenosů do roku 2025). Ze schválených prostředků Komise nevyčerpala částku 34,4 milionu EUR a z prostředků přenesených z předchozího roku částku 96,2 milionu EUR.
8. Podobně i nevyčerpání a zrušení prostředků v případě ostatních orgánů bylo v roce 2024 nízké.